

**ИТП-10**

**Преобразователь аналоговых  
сигналов измерительный  
универсальный**

руководство  
по эксплуатации



## **Содержание**

<b>Введение .....</b>	<b>3</b>
<b>1 Назначение прибора .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Технические характеристики и условия эксплуатации.....</b>	<b>5</b>
<b>2.1 Технические характеристики прибора .....</b>	<b>5</b>
<b>2.2 Условия эксплуатации прибора .....</b>	<b>6</b>
<b>3 Устройство и работа прибора .....</b>	<b>7</b>
<b>3.1 Принцип действия.....</b>	<b>7</b>
<b>3.2 Устройство прибора .....</b>	<b>8</b>
<b>4 Меры безопасности.....</b>	<b>10</b>
<b>5 Монтаж прибора на объекте и подготовка к работе .....</b>	<b>11</b>
<b>5.1 Монтаж прибора .....</b>	<b>11</b>
<b>5.2 Подготовка к работе .....</b>	<b>11</b>
<b>5.3 Установка «нуля» датчика ПД100 М .....</b>	<b>15</b>
<b>6 Техническое обслуживание .....</b>	<b>16</b>
<b>7 Маркировка прибора.....</b>	<b>16</b>
<b>8 Упаковка прибора .....</b>	<b>16</b>
<b>9 Транспортирование и хранение.....</b>	<b>17</b>
<b>Приложение А. Габаритные чертежи прибора .....</b>	<b>18</b>
<b>Приложение Б. Схема подключения прибора.....</b>	<b>19</b>
<b>Приложение В. Заводские установки параметров .....</b>	<b>20</b>
<b>Приложение Д. Возможные неисправности и способы их устранения .....</b>	<b>21</b>
<b>Лист регистрации изменений .....</b>	<b>22</b>

**Настоящий документ является репрезентативным вариантом руководства по эксплуатации ИТП-10, идентичным по содержанию эталону руководства по эксплуатации КУВФ.421451.002 РЭ, прошедшему сертификацию в комплекте с прибором в Федеральном агентстве по техническому регулированию и метрологии.**

## **Введение**

Настоящее Руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления обслуживающего персонала с устройством, принципом действия, конструкцией, технической эксплуатацией и обслуживанием преобразователя аналоговых сигналов измерительного универсального ИТП-10 (в дальнейшем по тексту именуемого «прибор»).

Прибор выпускается согласно ТУ 4217-022-46526536-2009 и имеет сертификат соответствия ГОСТ-Р. Прибор зарегистрирован в Государственном реестре средств измерений.

Прибор соответствует ГОСТ Р 52931 и относится к изделиям государственной системы промышленных приборов и средств автоматизации. При этом, по устойчивости к электромагнитным воздействиям и по уровню излучаемых радиопомех прибор соответствует оборудованию класса А по ГОСТ 51522 (МЭК 61326-1).

Пример записи обозначения прибора в документации другой продукции, где он может быть применен:

**Преобразователь аналоговых сигналов измерительный универсальный  
ИТП-10 ТУ 4217-022-46526536-2009.**

Пример записи обозначения прибора при его заказе: **ИТП-10.**

# 1 Назначение прибора

Прибор предназначен для измерения и индикации физической величины (в частности давления), преобразованной в унифицированный сигнал постоянного тока 4...20 мА, в соответствии с ГОСТ 26.011.

В составе с преобразователем давления ОВЕН ПД100 прибор предоставляет возможность корректировки «нуля» преобразователя.

Прибор предназначен для использования в качестве измерителя-индикатора в составе с преобразователем, имеющим выходной унифицированный двухпроводный сигнал 4...20 мА и снабженным разъемом стандарта DIN 43650.

Прибор позволяет осуществлять следующие функции:

- измерять унифицированный двухпроводный токовый сигнал 4...20 мА;
- индицировать измеренное значение в заданном диапазоне;
- выбирать размерность индицируемого параметра, размерность подсвечивается соответствующим светодиодом;
- изменять параметры конфигурации: диапазон измерений, количество знаков после запятой и т.д.;
- устанавливать зависимость измеряемой величины от входного сигнала: линейную или корнеизвлекающую;
- устанавливать функцию демпфирования колебаний входного сигнала;
- корректировать выходной сигнал подключенного микропроцессорного датчика ОВЕН ПД100 посредством установки «нуля»;
- устанавливать пароль для предотвращения несанкционированного доступа к настройкам изделия.

## **2 Технические характеристики и условия эксплуатации**

### **2.1 Технические характеристики прибора**

Основные технические характеристики прибора приведены в таблице 2.1.

**Таблица 2.1 – Характеристики прибора**

<b>Наименование</b>	<b>Значение</b>
Питание	двупроводная токовая петля 4...20 мА (падение напряжения не более 7 В)
Диапазон преобразования и индикации входного сигнала, мА	от 3,8 до 22,5
Диапазон входного сигнала, обеспечивающий нормальное функционирование изделия, мА	от 3,2 до 25
Пределы основной приведенной погрешности индикации, %, где N – единица последнего разряда, выраженная в процентах от диапазона измерений	$\pm(0,2+N)$
Время установления показаний (при отключенном демпфировании), с, не более	10
Время установления рабочего режима (после подачи питания), мин, не более	15
Степень защиты корпуса	IP65
Габаритные размеры прибора, мм	(80x52x49)±1
Масса прибора, кг, не более	0,1
Средний срок службы, лет	8

## **2.2 Условия эксплуатации прибора**

По устойчивости к механическим воздействиям при эксплуатации прибор соответствует группе исполнения V2 по ГОСТ Р 52931-2008.

По устойчивости к климатическим воздействиям при эксплуатации прибор соответствует группе исполнения С4 по ГОСТ Р 52931-2008.

При этом прибор эксплуатируется при следующих условиях:

- закрытые взрывобезопасные помещения без агрессивных паров и газов;
- температура окружающего воздуха от минус 40 до +80 °C;
- верхний предел относительной влажности воздуха – не более 80 % при +35 °C и более низких температурах без конденсации влаги;
- атмосферное давление от 84 до 106,7 кПа.

**Примечание** – Требования в части внешних воздействующих факторов являются обязательными, как относящиеся к требованиям безопасности.

### 3 Устройство и работа прибора

#### 3.1 Принцип действия

Структурная схема прибора приведена на рисунке 3.1.

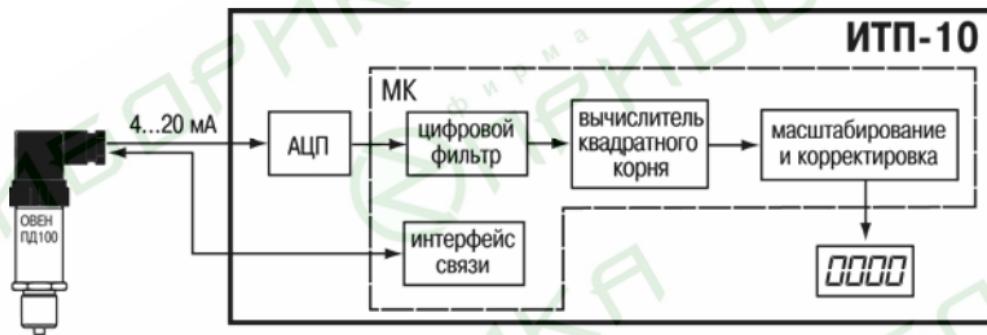


Рисунок 3.1 – Структурная схема прибора

Прибор содержит аналого-цифровой преобразователь (АЦП) для оцифровки измеренного сигнала в токовой петле. Оцифрованный сигнал поступает в микроконтроллер (МК), где осуществляется цифровая фильтрация сигнала, а также коррекция, масштабирование и вычисление квадратного корня (при необходимости). Полученное значение сигнала выводится на цифровой индикатор. МК также поддерживает протокол общения с микропроцессорным преобразователем давления ОВЕН ПД100 для пользовательской корректировки «нуля» выходного сигнала преобразователя.

## 3.2 Устройство прибора

Конструктивно прибор выполнен в пластмассовом корпусе, предназначенном для установки на преобразователь давления, например, ОВЕН ПД100 или другой прибор, имеющий присоединительный разъем стандарта DIN 43650 и выходной сигнал двухпроводной токовой петли 4..20 мА, в соответствии с ГОСТ 26.011.

Габаритные и установочные размеры прибора приведены в Приложении А.

На рисунке 3.2 приведен внешний вид прибора.

На лицевой панели расположены элементы управления и индикации:

- четырехразрядный цифровой индикатор, предназначенный для отображения значений измеряемой величины и функциональных параметров прибора;
- светодиоды красного свечения, сигнализирующие о размерности выводимого на индикацию параметра;
- кнопка , предназначенная для входа в режим настройки параметров прибора, а также для записи новых установленных значений в энергонезависимую память прибора;
- кнопка , предназначенная для выбора программируемого параметра и



Рисунок 3.2 – Внешний вид прибора

увеличения его значения. При удержании кнопки скорость изменения возрастает;

- кнопка , предназначенная для выбора программируемого параметра и уменьшения его значения. При удержании кнопки скорость изменения возрастает.

**Примечание** – приведенные на шильдике единицы измерения отображаемого параметра могут быть изменены по заказу потребителя.

## **4 Меры безопасности**

По способу защиты человека от поражения электрическим током прибор относится к изделиям класса III по ГОСТ 12.2.007.0-75.

При эксплуатации, техническом обслуживании и поверке необходимо соблюдать требования ГОСТ 12.3.019-80, «Правил эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правил охраны труда при эксплуатации электроустановок потребителей».

Запрещается использование прибора в агрессивных средах с содержанием в атмосфере кислот, щелочей, масел и т. п.

Подключение, регулировка и техобслуживание прибора должны производиться только квалифицированными специалистами, изучившими настоящее руководство по эксплуатации.

## 5 Монтаж прибора на объекте и подготовка к работе

### 5.1 Монтаж прибора

Прибор монтируется непосредственно на преобразователе между вилкой и кабельной розеткой (см. рисунок 5.1). Конструкция прибора предоставляет возможность вращать индикатор в двух плоскостях на  $360^\circ$  с шагом  $90^\circ$  (см. рисунок 5.2), что позволяет подобрать необходимое положение для комфорtnого снятия показаний. Для разворота прибора в горизонтальной плоскости необходимо с помощью отвертки извлечь розетку из нижней части корпуса и развернуть на необходимый угол (см. рисунок 5.3). Для вращения в вертикальной плоскости, следует отвернуть винты крепления индикации и закрепить панель индикации под необходимым углом (см. рисунок 5.4). Для удобного расположения вилки кабеля питания необходимо частично отвернуть гайку крепления вилки на верхней части прибора и развернуть вилку на требуемый угол, затем затянуть гайку (см. рисунок 5.5).

### 5.2 Подготовка к работе

Согласно заводским установкам, прибор при подаче питания индицирует значение тока в петле 4...20 мА. Для установки диапазона индикации и настройки других параметров, необходимо перевести прибор в режим настройки.

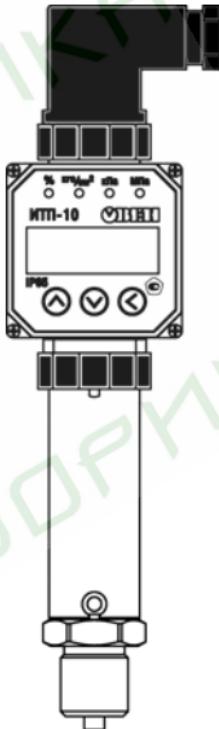


Рисунок 5.1

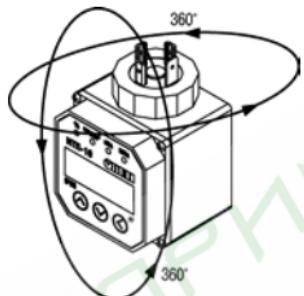


Рисунок 5.2

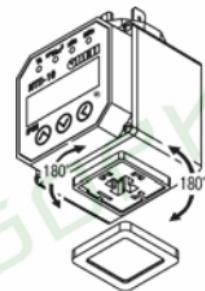


Рисунок 5.3

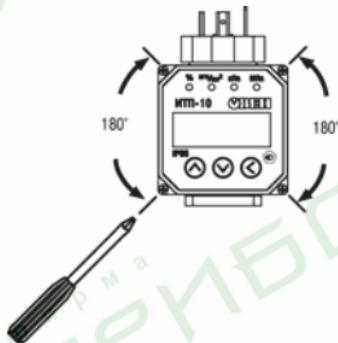


Рисунок 5.4

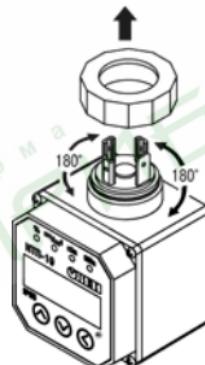
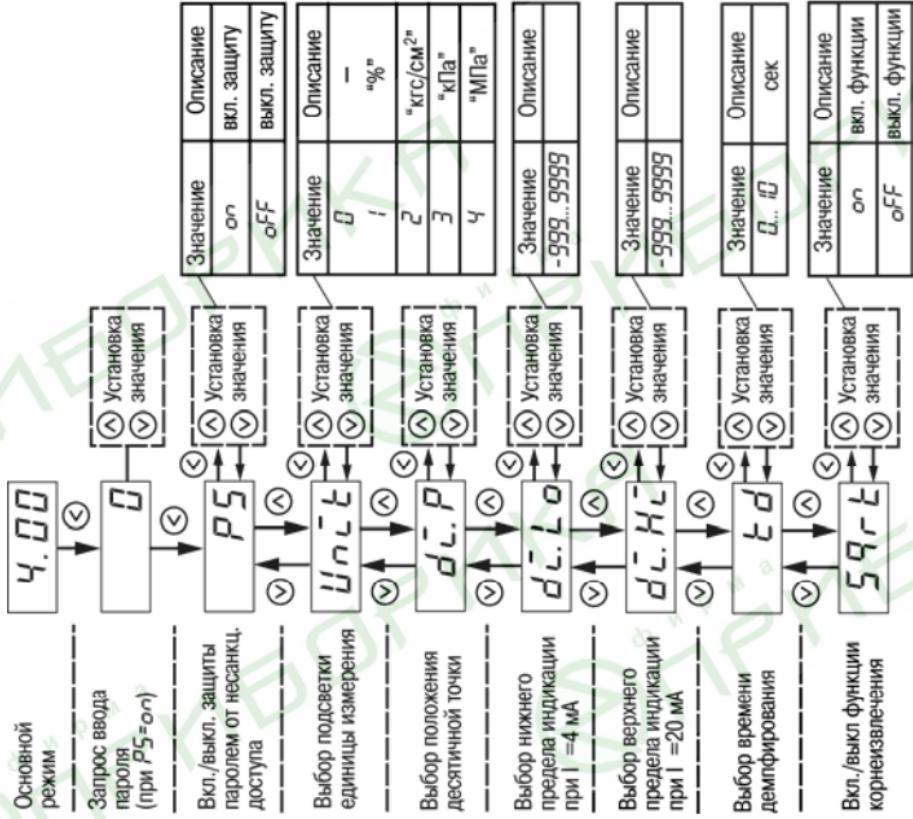


Рисунок 5.5

Структурная схема режима настройки параметров прибора приведена на рисунке 5.6.  
Прибор предоставляет возможность изменять следующие параметры:

- **Включение/выключение защиты** паролем от несанкционированного доступа к редактируемым параметрам. При отключенной защите при входе в режимы настройки и установки «нуля» (см. п. 5.3) ввод пароля не запрашивается.
- **Выбор единицы измерения**. Выбранная единица измерения будет индицироваться соответствующим светодиодом во время работы прибора в основном режиме индикации. Выбор единицы измерения (за исключением «%») не масштабирует сигнал, для этого необходимо задать верхний и нижний пределы индикации.
- **Выбор положения десятичной точки**. Определяет положение десятичной точки при индикации сигнала в пределах выбранного диапазона индикации.
- **Выбор нижнего предела индикации**. Выбранное значение будет соответствовать 4 мА входного сигнала.
- **Выбор верхнего предела индикации**. Выбранное значение будет соответствовать 20 мА входного сигнала.
- **Выбор времени демпфирования**. Выбирается постоянная времени низкочастотного фильтрования для сглаживания колебаний измеряемого сигнала.
- **Включение/выключение функции извлечения корня**. Предназначена для линеаризации квадратичной зависимости индикации от входного сигнала.

**Внимание** – Возврат в основной режим индикации осуществляется длинным нажатием кнопки  (5 сек.) или по таймауту (отсутствие нажатия любой кнопки в течение 15 сек.)



### 5.3 Установка «нуля» датчика ПД100 М

Использование прибора совместно с микропроцессорным преобразователем давления ОВЕН ПД100 предоставляет возможность устанавливать «нуль» у последнего. Структурная схема режима установки «нуля» приведена на рисунке 5.7.

#### Внимание.

1. Установка «нуля» микропроцессорного преобразователя давления ОВЕН ПД100 может ухудшить его метрологические свойства, поэтому не рекомендуется использовать режим установки «нуля» при значении выходного сигнала, превышающем 10% от верхнего предела измерения ПД100.
2. Установка «нуля» - итерационный процесс, если с первого раза не получен удовлетворительный результат, то стоит повторить операцию установки «нуля».

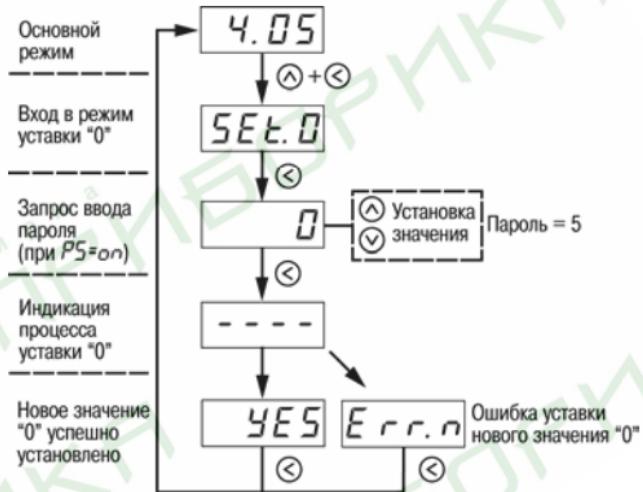


Рисунок 5.7

## **6 Техническое обслуживание**

Техническое обслуживание прибора проводится не реже одного раза в шесть месяцев и состоит в проверке крепления прибора, винтовых соединений, а также удалении пыли и грязи с прибора. При выполнении работ по техническому обслуживанию прибора следует соблюдать меры безопасности, изложенные в разделе 4.

## **7 Маркировка прибора**

На каждый прибор наносятся:

- товарный знак;
- наименование прибора;
- знак утверждения типа средств измерений;
- степень защиты (код IP) корпуса по ГОСТ 14254;
- заводской номер прибора;
- штрих-код.

## **8 Упаковка прибора**

Упаковка прибора производится в соответствии с ГОСТ 23088-80 в потребительскую тару, выполненную из коробочного картона по ГОСТ 7933-89.

Упаковка изделий при пересылке почтой по ГОСТ 9181-74.

## **9 Транспортирование и хранение**

Транспортирование прибора в упаковке допускается при следующих условиях:

- температура окружающего воздуха от –25 до +55 °C с соблюдением мер защиты от ударов и вибраций;
- относительная влажность воздуха не более 95 % при температуре +35 °C и более низких температурах без конденсации влаги;
- транспортирование допускается всеми видами закрытого транспорта;
- транспортирование авиатранспортом должно производиться в отапливаемых герметичных отсеках.

Хранение прибора в упаковке допускается при следующих условиях:

- температура окружающего воздуха от +5 до +40 °C;
- относительная влажность воздуха не более 80 % при температуре +25 °C;
- хранить прибор необходимо в картонной таре в закрытых отапливаемых помещениях;
- воздух помещения не должен содержать агрессивных паров и газов.

## Приложение А. Габаритные чертежи прибора

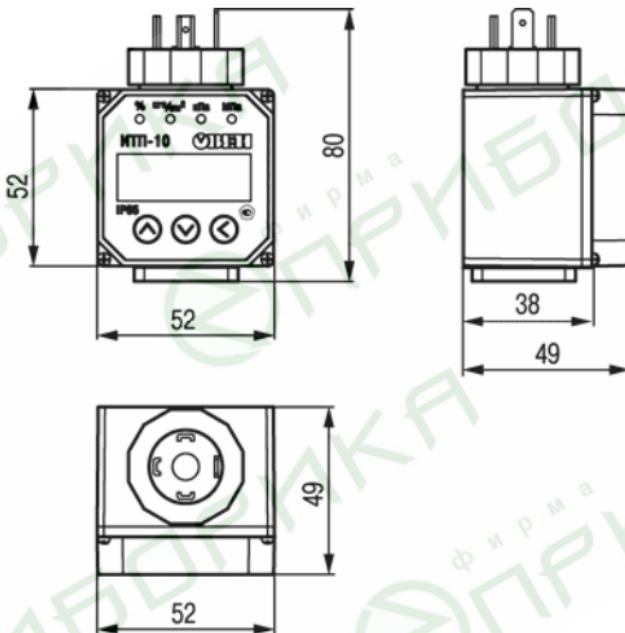


Рисунок А.1 – Габаритные и установочные чертежи прибора.

## Приложение Б. Схема подключения прибора

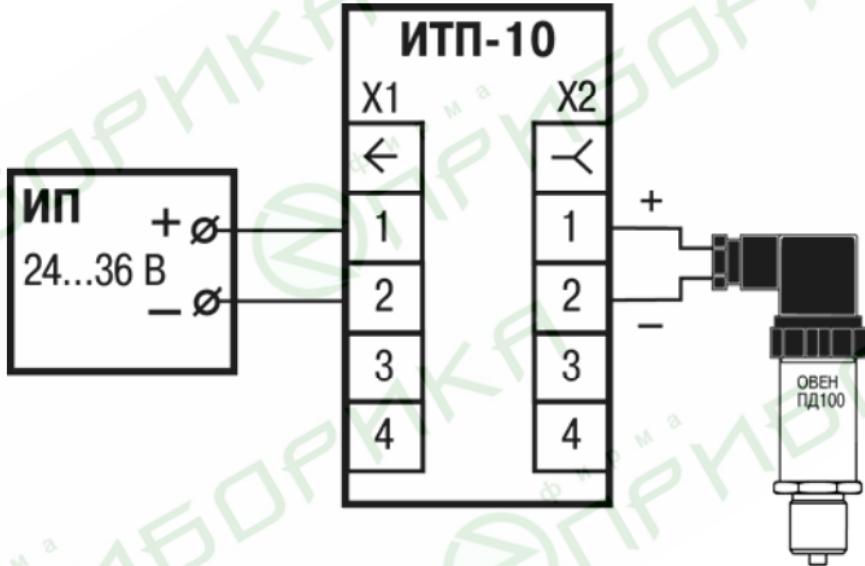


Рисунок Б.1 – Схема подключения прибора.

## Приложение В. Заводские установки параметров

Таблица В.1 – Заводские установки параметров

Параметр	Значение
P5	00
Unct	0
dC.P	---
dC.Lo	4.00
dC.Hi	20.00
Ed	0
S9rt	0FF

## Приложение Д. Возможные неисправности и способы их устранения

Таблица Д.1 – Возможные неисправности и способы их устраниния

Проявление	Возможная причина	Способ устраниния
На индикаторе в основном режиме отображаются: <i>Lo</i>	На входе прибора токовый сигнал ниже 3,8 мА	Проверить входной сигнал
	На входе прибора токовый сигнал выше 22,5 мА	Проверить входной сигнал
На индикаторе в режиме установки «нуля» отображаются: <i>HС</i>	Нет связи с датчиком	Проверить связь с датчиком.
	Прибор подключен не к датчику ОВЕН ПД100 М	Отклонение входного сигнала от 4,00 мА превышает 400 мА
	Вычислены некорректные коэффициенты	
Индикатор не светится	Отсутствует входной сигнал	Проверить наличие входного сигнала
	Неправильная полярность входного сигнала	Проверить полярность подключения прибора

## Лист регистрации изменений



Центральный офис:

111024, Москва, 2-я ул. Энтузиастов, д. 5, корп. 5

Тел.: (495) 221-60-64 (многоканальный)

Факс: (495) 728-41-45

[www.owen.ru](http://www.owen.ru)

Отдел сбыта: [sales@owen.ru](mailto:sales@owen.ru)

Группа тех. поддержки: [support@owen.ru](mailto:support@owen.ru)

---

Рег. № 820

Зак. №